

### 一、計畫緣起

原聲教育協會長期以來，一直非常關注台灣山區原住民學童的教育，於是創立「原聲音樂學校」以補充山區缺乏的教育資源，同時組織「原聲童聲合唱團」，藉由合唱表演、觀摩欣賞或參加比賽，以原住民學子的音樂長才著眼，啟發孩子在課業及才能的學習，從而建立良好的學習態度與信心，以此發掘並培育原住民菁英人才，成為部落典範，並回饋造福部落。

「原聲童聲合唱團」被譽為來自玉山的天籟，歷次國內外表演均廣受好評；但隨著學員的成長進入變聲期而必須離團，也讓許多孩子失卻展現自信的舞台。為了鼓勵學子保持學習動機，體驗學習的多種可能，原聲教育協會因而萌生海外遊學計畫。由北美華僑車和道先生發起贊助，並協請公益平台參與及共同執行。

### 二、計畫目標

- (一) 培養學員認識多元文化
- (二) 藉由參與美國原住民年度大會及原住民部落參訪，促進台灣原住民學子與國際原住民進行文化交流
- (三) 透過置身英語環境，啟發學員對英語的興趣，並認識英語學習的重要性；並安排寄宿家庭住宿，體驗在地文化

### 三、主辦單位

社團法人台灣原聲教育協會

### 四、協辦單位

財團法人慧智文教基金會、北美原聲之友會、財團法人公益平台文化基金會

### 五、隨團老師

馬胤哲 原聲教育協會甄選/原聲音樂學校 國二班導師/男/布農族

## 六、參與學員

張雅婷 益平台甄選/台東公東高工 11 年級/女/布農族  
韋佳瑩 公益平台甄選/台東均一中小學 9 年級/女/布農族  
谷皓傑 原聲教育協會甄選/台中清水高中 10 年級/男/布農族  
幸念緹 原聲教育協會甄選/桃園長庚護校 10 年級/女/布農族

## 七、執行期間

2015 年 7 月 2 日至 2015 年 7 月 30 日（共計 28 天 27 夜）

## 八、計畫內容

### (一) 申請資格（東部地區）

公益平台合作的學校：臺東縣私立公東高級工業職業學校、國立成功商業水產職業學校、國立臺東大學附屬體育高級中學、台東縣私立均一中小學；9-12 年級原住民學生，且未曾獲得政府機關或民間機構贊助出國留學、遊學、進修、研究、研習、訓練或由外國政府、機構或學校贈送之獎學金；低收入戶學生優先錄取。

### (二) 遊學活動內容

寄宿家庭美式生活體驗；參加美國原住民年度大會(UNITY Conference)；參訪美國原住民部落、矽谷科技公司及生態旅遊活動。

日期	行程內容
7/02	Leaving Taiwan, Arriving San Francisco
7/03	Bay Area, Reception
7/04	Bay Area, 參加美國國慶活動
7/05	Bay Area and Church Activities
7/06-09	WCEO Book Art Cultural Camp; Fly to DC
7/10-13	UNITY Conference, Renaissance Washington, DC, 999 Ninth Street NW
7/14-16	DC sightseeing
7/17	Fly to San Francisco
7/18-19	石氏馬場
7/20-24	Bible Study and other programs
7/25-27	大王農場, Pinnacles National Park, Missions, Monterey/Carmel

日期	行程內容
7/28	Ticket Explore Day, Shopping, Farewell Party
7/29	Fly out to Taiwan
7/30	Arriving

### (三) 遊學結束義務

遊學結束後 1 週內須繳交遊學報告

## 九、執行概況

### (一) 公益平台甄選

公益平台甄選作業採兩階段評選，第一階段由學校書面審核，由四所學校各推薦 2 名學生；第二階段採面試甄選，面試委員邀請到台東均一中小學 Val Penin 老師、慈心華德福實驗中小學張純淑創辦人及公益平台台東辦公室鄧桂涓主任。甄選標準依學生學習動機與熱忱、族語與英語能力及特殊才藝作為依據，最終正取 2 名，備取 1 名。

### (二) 行前培訓

- 第一次培訓：2015 年 4 月 11 日  
 講師：賴美智 慧智文教基金會執行長  
 內容：「美國行」走過前必研篇、走過必留紀錄篇、健康安全篇、分享文化篇  
 學生練習項目：分組討論簡報內容、決定美國原住民年度大會表演節目內容
- 第二次培訓：2015 年 6 月 6 日至 6 月 7 日  
 講師：孫藍蔚 原聲教育協會秘書長  
 內容：行前說明  
 學生練習項目：簡報初步發表、表演節目練習

## 十、學員回饋

### (一) 張雅婷（台東公東高工 11 年級）

在一個完全不熟悉的環境中，可能會害怕，緊張，不同的人事物，要去面對，或許會覺得自己格格不入，但既然我想參加這活動，我就要去克服，面對了不

一樣的生活方式，不一樣的生活禮儀，就要讓自己入境隨俗，不過蠻害怕自己在當下會做了不該做的事情，如果真的不小心做錯，我一定會馬上更正自己的行為。

我驕傲自己是個原住民，傳承自己的文化絕對是好的事情，也很喜歡文化交流，看見了不同文化，一定會感到驚奇，驚訝，有趣，但，如果突然出現了自己不太認同的文化時，我該做的，就是尊敬，在這些文化裡，一定有值得我去學習的事情，一定有我值得把這份好的文化帶會去做個分享或去實行。如果可以看到別人傳成自己的文化，那種精神，那種讓人一看就會震驚的文化，真味自己感到慶幸。

在不同的環境中，不一樣的成長方式，一定會有不同的價值觀，所以與他人溝通時，一定要尊重他人，表達自己的意見時，也別太過刻意，在那裡要懂得謙卑，禮讓，要看看場合否該做什麼，不該做什麼。

## (二) 韋佳瑩 (台東均一中小學9年級)

希望在活動中學習到英文，可以更好，講得比別人強，還可以翻譯。體驗在國外生活的方式，跟外國人講英文溝通。就算再破，我也可以展現日常生活常用的，課堂中所收取的。我想去的原因，是因為從以前想去國外，和他們一起生活，看看他們為甚麼可以那麼大方，表達也不害羞，很流暢。我超級想學他們的態度，和他們表達的行為。也許學到了，回國後，我會用心去做。

## 十一、 活動照片

### 原聲海外遊學團計畫



1. 第二階段面試：嚴董事長到場勉勵面試學生
2. 第二階段面試：最終錄取學員之一的韋佳瑩才藝表演
3. 第一次培訓課程：學員自我介紹
4. 第一次培訓課程：學員與原聲工作團隊合照
5. 第二次培訓課程：隨團老師與學員討論 UNITY 大會表演節目
6. 第二次培訓課程：隨團老師與學員合照

1	2
3	4
5	6